



# GACETA OFICIAL

## DE LA REPÚBLICA DEL PARAGUAY

"SESQUICENTENARIO DE LA EPOPEYA NACIONAL: 1864-1870"

Dirección Superior: Gabinete Civil de la Presidencia - Palacio de Gobierno - Dirección y Administración: Dirección de Publicaciones Oficiales - Avda. Stella Maris c/ Hernandarias - Teléf.: 498 311 - ASUNCIÓN - PARAGUAY  
www.gacetaoficial.gov.py

NÚMERO 227

Asunción, 23 de noviembre de 2016

EDICIÓN DE 36 PÁGINAS

### SUMARIO

#### SECCIÓN REGISTRO OFICIAL

##### PODER LEGISLATIVO

	Pág.
<b>LEY N° 5.716.-</b> QUE AMPLÍA EL PRESUPUESTO GENERAL DE LA NACIÓN PARA EL EJERCICIO FISCAL 2016, APROBADO POR LEY N° 5.554, DE FECHA 5 DE ENERO DE 2016 - GOBIERNO DEPARTAMENTAL DE CONCEPCIÓN.	3
<b>LEY N° 5.729.-</b> QUE DENOMINA CON EL NOMBRE DE «GENERAL EUGENIO ALEJANDRINO GARAY», LA RUTA QUE UNE EL LUGAR DENOMINADO LA PATRIA CON EL FORTÍN MAYOR JOSÉ INFANTE RIVAROLA, LOCALIZADA EN EL DEPARTAMENTO BOQUERÓN - REGIÓN OCCIDENTAL.	6
<b>LEY N° 5.731.-</b> QUE DENOMINA CON EL NOMBRE DE «GENERAL GAUDIOSO NÚÑEZ», LA RUTA QUE UNE LA LOCALIDAD DE CAPITÁN JOEL ESTIGARRIBIA CON LA LOCALIDAD DE POZO HONDO, PASANDO POR EL FORTÍN TENIENTE MONTIEL, FORTÍN TENIENTE PRIMERO RUÍZ Y LA COMUNIDAD DE SAN AGUSTÍN, LOCALIZADA EN EL DEPARTAMENTO BOQUERÓN - REGIÓN OCCIDENTAL.	7
<b>LEY N° 5.740.-</b> QUE APRUEBA EL TRATADO SOBRE LOS PRINCIPIOS QUE DEBEN REGIR LAS ACTIVIDADES DE LOS ESTADOS EN LA EXPLORACIÓN Y UTILIZACIÓN DEL ESPACIO ULTRATERRESTRE, INCLUSO LA LUNA Y OTROS CUERPOS CELESTES.	8
<b>LEY N° 5.742.-</b> QUE CREA EL MUNICIPIO DE ARROYITO EN EL DEPARTAMENTO CONCEPCIÓN Y UNA MUNICIPALIDAD CON ASIENTO EN EL PUEBLO DE ARROYITO.	14
<b>LEY N° 5.746.-</b> QUE AMPLÍA LA PROGRAMACIÓN DE MONTOS DE LOS INGRESOS, GASTOS Y ANEXO DEL PERSONAL DENTRO DEL PRESUPUESTO GENERAL DE LA NACIÓN PARA EL EJERCICIO FISCAL 2016, APROBADO POR LA LEY N° 5554, DE FECHA 5 DE ENERO DE 2016, MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CULTURA - UNIVERSIDAD NACIONAL DE ASUNCIÓN (FACULTAD DE CIENCIAS MÉDICAS)	19

##### PODER EJECUTIVO

#### ● Ministerio del Interior

Decreto N° 6.253  
Decreto N° 6.279

Decreto N° 6.292

## SECCIÓN AVISOS Y ANUNCIOS

### ● Constitución

- Balbuena y Asociados S.R.L.
- Substación Projets S.A.
- Mbuni S.A.

### ● Transformación de Sociedad

- Rm8 Desarrollo S.R.L. A Rm8 Desarrollo S.A.

### ● Asamblea General Ordinaria

- Construcciones Equipos y Metalúrgica S.A. – C.E.M.S.A.
- San Juan S.A.
- Wisdom Product SAECA
- Onix S.A.
- Renoma S.A.
- Servicio de Asistencia Tecnológica al Comercio S.A. (SATECSA)
- Ganadera Estrella S.A.
- Blasting & Coating South América S.A.
- Agro Ganadera Yvy Pora S.A.
- Voyager S.A.
- Alamo S.A.
- San Daniel S.A.
- Dhd S.A.
- Laguna Hermosa S.A.

### ● Asamblea General Extraordinaria

- Reguemma Elevaciones S.A.
- Onix S.A.
- Renoma S.A.
- Servicio de Asistencia Tecnológica al Comercio S.A. (SATECSA)
- Ganadera Estrella S.A.
- Blasting & Coating South América S.A.
- Villalba Dickell Hermanos S.A.
- Alamo S.A.
- Imporfar S.A.
- Uniplast S.A.
- Mago S.A.
- Dhd S.A.

### ● Concurso Público de Oposición

- Para la Selección de Cargos Docentes para curso de probatorio de ingreso de la Facultad de Ciencias y Tecnología de la Universidad Nacional de Canindeyú – Primer Período 2017

## PODER LEGISLATIVO

"SESQUICENTENARIO DE LA EPOPEYA NACIONAL: 1864 - 1870"



## PODER LEGISLATIVO

## LEY N° 5.716

QUE AMPLÍA EL PRESUPUESTO GENERAL DE LA NACIÓN PARA EL EJERCICIO FISCAL 2016, APROBADO POR LEY N° 5.554, DE FECHA 5 DE ENERO DE 2016 - GOBIERNO DEPARTAMENTAL DE CONCEPCIÓN.

**EL CONGRESO DE LA NACIÓN PARAGUAYA SANCIONA CON FUERZA DE LEY**

**Artículo 1.º** Ampliase la estimación de los ingresos de la Entidad Descentralizada (Gobierno Departamental de Concepción), por la suma de G. 2.538.720.843 (Guaraníes dos mil quinientos treinta y ocho millones setecientos veinte mil ochocientos cuarenta y tres), conforme al Anexo que se adjunta y forma parte de la presente ley.

**Artículo 2.º** Apruébase la ampliación del crédito presupuestario del Gobierno Departamental de Concepción, por la suma de G. 2.538.720.843 (Guaraníes dos mil quinientos treinta y ocho millones setecientos veinte mil ochocientos cuarenta y tres), conforme al Anexo que se adjunta y forma parte de la presente ley.

**Artículo 3.º** Establécese que las autoridades del Gobierno Departamental de Concepción, serán responsables por la inclusión en su presupuesto de recursos y créditos, planes y programas que no guarden relación directa con los fines y objetivos previstos en la ley o su carta orgánica, de conformidad a lo establecido en el artículo 7º de la Ley N° 1.535/99 "DE ADMINISTRACIÓN FINANCIERA DEL ESTADO".

**Artículo 4.º** Autorízase al Ministerio de Hacienda la adecuación de códigos, conceptos y la programación de montos consignados en los Anexos y detalles de la presente ley, de acuerdo al Clasificador Presupuestario vigente, a las técnicas de programación de ingresos, gastos y financiamiento, al solo efecto de la correcta registración, imputación y/o ejecución presupuestaria, en el Ejercicio Fiscal en vigencia a la fecha de promulgación de la presente ley.

"SESQUICENTENARIO DE LA EPOPEYA NACIONAL: 1864-1870"

## PODER LEGISLATIVO

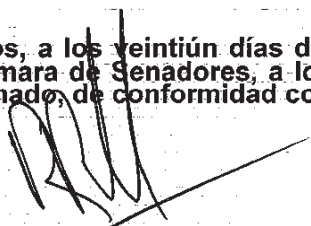
Pag. 2/3

## LEY N° 5.716

Artículo 5.º Comuníquese al Poder Ejecutivo.

Aprobado el Proyecto de Ley por la Honorable Cámara de Diputados, a los veintiún días del mes de setiembre del año dos mil dieciséis, y por la Honorable Cámara de Senadores, a los seis días del mes de octubre del año dos mil dieciséis, queda sancionado, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 204 de la Constitución Nacional.

  
Hugo Adalberto Velázquez Moreno  
Presidente  
H. Cámara de Diputados

  
Roberto Acevedo Quevedo  
Presidente  
H. Cámara de Senadores

  
Del Pilar Eva Medina de Paredes  
Secretaria Parlamentaria

  
Oscar Salomón  
Secretario Parlamentario

Asunción, 11 de noviembre de 2016  
Téngase por Ley de la República, publíquese e insértese en el Registro Oficial.

El Presidente de la República



Dirección de Decretos y Leyes  
Secretaría General  
Gabinete Civil

[www.presidencia.gov.py](http://www.presidencia.gov.py)

Horacio Manuel Cartes Jara

  
Santiago Peña Palacios  
Ministro de Hacienda

  
Lea Giménez  
Ministra Sustituta de Hacienda

## "SESQUICENTENARIO DE LA EPOPEYA NACIONAL: 1864 - 1870"

## PODER LEGISLATIVO

Pág. 3/3

## LEY N° 5.716

## ANEXO

Código	Descripción	Presupuesto Inicial	Modificaciones (+/-)	Presupuesto Ajustado	Variación		Saldo Presupuestario
					Disminución	Aumento	
22 1	GOBIERNO DEPARTAMENTAL DE CONCEPCION						
300	RECURSOS DE FINANCIAMIENTO						
340	SALDO INICIAL DE CAJA						
343	SALDO INICIAL DE RECURSOS INSTITUCION						
10	DE RECURSOS PROPIOS	0	0	0	0	431.693.710	431.693.710
20	DE RECURSOS CON AFECT.ESPEC-IV	0	0	0	0	215.252.290	215.252.290
21	RECURSOS CON AFECT. ESPECIFICA	0	0	0	0	1.545.937.511	1.545.937.511
24	RECURSOS CON AFECT. ESPEC.COMPE	0	0	0	0	345.837.332	345.837.332
	TOTAL	0	0	0	0	2.538.720.843	2.538.720.843

22-01-1-001-00-00

Entidad :	22 1	GOBIERNO DEPARTAMENTAL DE CONCEPCION
Tipo de Presupuest :	1	PRESUPUESTO DE PROGRAMAS DE ADMINISTRACION
Programa :	001	ADMINISTRACION EJECUTIVA DEPARTAMENTAL
Unidad Responsable :	01	GOBERNACION DE CONCEPCION

Código				Descripción	Presupuesto Inicial	Modificación (+/-)	Presupuesto Ajustado	Variación		Saldo Presupuestario
OG	FF	OF	DPT					Disminución	Aumento	
874	30	008	01	A Y S ENT EDUC Y SPL	0	0	0	0	108.393.710	108.393.710
Total:					0	0	0	0	108.393.710	108.393.710

Tipo de Presupuest :

Programa :	2	PRESUPUESTO DE PROGRAMAS DE ACCION
Subprograma :	001	DESARROLLO SOCIAL EQUITATIVO
Unidad Responsable :	01	SECTOR EDUCATIVO
	01	GOBERNACION DE CONCEPCION

Código				Descripción	Presupuesto Inicial	Modificación (+/-)	Presupuesto Ajustado	Variación		Saldo Presupuestario
OG	FF	OF	DPT					Disminución	Aumento	
520	30	003	01	CONSTRUCCIONES	1.521.286.823	0	1.521.286.823	0	172.918.666	1.694.205.489
842	30	006	01	AP. ENT EDUC. INST.	122.213.102	0	122.213.102	0	43.050.458	165.263.560
848	30	003	01	TRANSALIMENT. ESC.	912.772.094	0	912.772.094	0	103.751.200	1.016.523.294
874	30	006	01	A Y S ENT EDUC Y SPL	66.780.000	0	66.780.000	0	172.201.832	238.981.832
Total:					2.623.052.019	0	2.623.052.019	0	491.922.156	3.114.974.175

Subprograma :

Unidad Responsable :	04	SECTOR OBRAS PUBLICAS
	01	GOBERNACION DE CONCEPCION

Código				Descripción	Presupuesto Inicial	Modificación (+/-)	Presupuesto Ajustado	Variación		Saldo Presupuestario
OG	FF	OF	DPT					Disminución	Aumento	
260	30	011	01	SERV. TECN. Y PROFES.	29.925.000	0	29.925.000	0	309.187.502	339.112.502
520	30	003	01	CONSTRUCCIONES	608.514.729	0	608.514.729	0	69.167.466	677.682.195
520	30	011	01	CONSTRUCCIONES	2.625.114.390	0	2.625.114.390	0	1.236.750.009	3.861.864.399
530	30	008	01	ADQ. MAQ. ED. Y SER. GRAL	0	0	0	0	323.300.000	323.300.000
Total:					3.263.554.119	0	3.263.554.119	0	1.938.404.977	5.201.959.096
Totales:					5.886.606.138	0	5.886.606.138	0	2.538.720.843	8.425.326.981

**"Sesquicentenario de la Epopeya Nacional: 1864 - 1870"****PODER LEGISLATIVO****LEY N° 5729**

**QUE DENOMINA CON EL NOMBRE DE "GENERAL EUGENIO ALEJANDRINO GARAY", LA RUTA QUE UNE EL LUGAR DENOMINADO LA PATRIA CON EL FORTÍN MAYOR JOSÉ INFANTE RIVAROLA, LOCALIZADA EN EL DEPARTAMENTO BOQUERÓN – REGIÓN OCCIDENTAL**

**EL CONGRESO DE LA NACIÓN PARAGUAYA SANCIONA CON FUERZA DE  
L E Y:**

**Artículo 1°.-** Denomínase con el nombre de "General Eugenio Alejandrino Garay", la ruta que une el lugar denominado La Patria con el Fortín Mayor José Infante Rivarola, localizada en el Departamento Boquerón – Región Occidental.

**Artículo 2°.-** Comuníquese al Poder Ejecutivo.

Aprobado el Proyecto de Ley por la Honorable Cámara de Senadores, a **un día del mes de setiembre del año dos mil dieciséis**, quedando sancionado el mismo, por la Honorable Cámara de Diputados, a **diecinueve días del mes de octubre del año dos mil dieciséis**, de conformidad a lo dispuesto en el Artículo 204 de la Constitución Nacional.

  
**Hugo Adalberto Velázquez Moreno**  
Presidente  
H. Cámara de Diputados

  
**Roberto Acevedo Quevedo**  
Presidente  
H. Cámara de Senadores

  
**José Domingo Adorno Mazacotte**  
Secretario Parlamentario

  
**Emilia Patricia Alfaro de Franco**  
Secretaría Parlamentaria

**Asunción, 15 de noviembre de 2016**  
**Téngase por Ley de la República, publíquese e insértese en el Registro Oficial.**

**El Presidente de la República**



Departamento de Dictado y Legajo  
Secretaría General  
Gabinete Civil

[www.presidencia.gov.py](http://www.presidencia.gov.py)

**Horacio Manuel Cárdenas Jara**

  
**Ramón Milciades Jiménez Gaona Arellano**  
Ministro de Obras Públicas y Comunicaciones

*"Sesquicentenario de la Epopeya Nacional: 1864-1870"*



## PODER LEGISLATIVO

### LEY N° 5731

QUE DENOMINA CON EL NOMBRE DE "GENERAL GAUDIOSO NÚÑEZ", LA RUTA QUE UNE LA LOCALIDAD DE CAPITÁN JOEL ESTIGARRIBIA CON LA LOCALIDAD DE POZO HONDO, PASANDO POR EL FORTÍN TENIENTE MONTIEL, FORTÍN TENIENTE PRIMERO RUÍZ Y LA COMUNIDAD DE SAN AGUSTÍN, LOCALIZADA EN EL DEPARTAMENTO BOQUERÓN – REGIÓN OCCIDENTAL


## EL CONGRESO DE LA NACIÓN PARAGUAYA SANCIONA CON FUERZA DE L E Y

**Artículo 1°.-** Denomínase con el nombre de "General Gaudioso Núñez", la ruta que une la localidad de Capitán Joel Estigarribia con la localidad de Pozo Hondo, pasando por el Fortín Teniente Montiel, Fortín Teniente Primero Ruíz y la comunidad de San Agustín, localizada en el Departamento Boquerón – Región Occidental.

**Artículo 2°.-** Comuníquese al Poder Ejecutivo.

Aprobado el Proyecto de Ley por la Honorable Cámara de Senadores, a **un día del mes de setiembre del año dos mil dieciséis**, quedando sancionado el mismo, por la Honorable Cámara de Diputados, a **diecinueve días del mes de setiembre del año dos mil dieciséis**, de conformidad a lo dispuesto en el Artículo 204 de la Constitución Nacional.

  
**Hugo Adalberto Velázquez Moreno**  
Presidente  
H. Cámara de Diputados

  
**Roberto Acevedo Quevedo**  
Presidente  
H. Cámara de Senadores

  
**José Domingo Adorno Mazacotte**  
Secretario Parlamentario

  
**Emilia Patricia Alfaro de Franco**  
Secretaria Parlamentaria

Asunción, *15 de noviembre* de 2016

Téngase por Ley de la República, publíquese e insértese en el Registro Oficial.

El Presidente de la República



Secretaría General  
Gabinete Civil

[www.presidencia.gov.py](http://www.presidencia.gov.py)

**Horacio Manuel Cartes Jara**

  
**Ramón Milciades Jiménez Gaona Arellano**  
Ministro de Obras Públicas y Comunicaciones



*"Sesquicentenario de la Epopeya Nacional: 1864 - 1870"*



## PODER LEGISLATIVO

### LEY N° 5740

**QUE APRUEBA EL TRATADO SOBRE LOS PRINCIPIOS QUE DEBEN REGIR LAS ACTIVIDADES DE LOS ESTADOS EN LA EXPLORACIÓN Y UTILIZACIÓN DEL ESPACIO ULTRATERRESTRE, INCLUSO LA LUNA Y OTROS CUERPOS CELESTES**

## **EL CONGRESO DE LA NACIÓN PARAGUAYA SANCIONA CON FUERZA DE L E Y**

**Artículo 1°.-** Apruébase el "Tratado sobre los Principios que Deben Regir las Actividades de los Estados en la Exploración y Utilización del Espacio Ultraterrestre, incluso la Luna y otros Cuerpos Celestes", adoptado en las ciudades de Londres, Moscú y Washington, el 27 de enero de 1967, cuyo texto es como sigue:

### **"TRATADO SOBRE LOS PRINCIPIOS QUE DEBEN REGIR LAS ACTIVIDADES DE LOS ESTADOS EN LA EXPLORACIÓN Y UTILIZACIÓN DEL ESPACIO ULTRATERRESTRE, INCLUSO LA LUNA Y OTROS CUERPOS CELESTES**

Los Estados Partes en este Tratado,

**Inspirándose** en las grandes perspectivas que se ofrecen a la humanidad como consecuencia de la entrada del hombre en el espacio ultraterrestre,

**Reconociendo** el interés general de toda la humanidad en el progreso de la exploración y utilización del espacio ultraterrestre con fines pacíficos,

**Estimando** que la exploración y la utilización del espacio ultraterrestre se debe efectuar en bien de todos los pueblos, sea cual fuere su grado de desarrollo económico y científico,

**Deseando** contribuir a una amplia cooperación internacional en lo que se refiere a los aspectos científicos y jurídicos de la exploración y utilización del espacio ultraterrestre con fines pacíficos,

**Estimando** que tal cooperación contribuirá al desarrollo de la comprensión mutua y al afianzamiento de las relaciones amistosas entre los Estados y los pueblos,

**Recordando** la Resolución 1962 (XVIII), titulada "Declaración de los principios jurídicos que deben regir las actividades de los Estados en la exploración y utilización del espacio ultraterrestre", que fue aprobada unánimemente por la Asamblea General de las Naciones Unidas el 13 de diciembre de 1963,

**Recordando** la Resolución 1884 (XVIII), en que se insta a los Estados a no poner en órbita alrededor de la Tierra ningún objeto portador de armas nucleares u otras clases de armas de destrucción en masa, ni a emplazar tales armas en los cuerpos celestes, que fue aprobada unánimemente por la Asamblea General de las Naciones Unidas el 17 de octubre de 1963,

**Tomando** nota de la Resolución 110 (II) aprobada por la Asamblea General el 3 de noviembre de 1947, que condena la propaganda destinada a provocar o alentar, o susceptible de provocar o alentar cualquier amenaza a la paz, quebrantamiento de la paz o acto de agresión, y considerando que dicha resolución es aplicable al espacio ultraterrestre,

LNC



*"Sesquicentenario de la Epopeya Nacional: 1864 - 1870"*

Pág. N° 2/6

**PODER LEGISLATIVO****LEY N° 5740**

**Convencidos** de que un Tratado sobre los principios que deben regir las actividades de los Estados en la exploración y utilización del espacio ultraterrestre, incluso la Luna y otros cuerpos celestes, promoverá los propósitos y principios de la Carta de las Naciones Unidas,

**Han convenido en lo siguiente:**

**ARTÍCULO I**

La exploración y utilización del espacio ultraterrestre, incluso la Luna y otros cuerpos celestes, deberán hacerse en provecho y en interés de todos los países, sea cual fuere su grado de desarrollo económico y científico, e incumben a toda la humanidad.

El espacio ultraterrestre, incluso la Luna y otros cuerpos celestes, estará abierto para su exploración y utilización a todos los Estados sin discriminación alguna en condiciones de igualdad y en conformidad con el derecho internacional, y habrá libertad de acceso a todas las regiones de los cuerpos celestes.

El espacio ultraterrestre, incluso la Luna y otros cuerpos celestes, estarán abiertos a la investigación científica, y los Estados facilitarán y fomentarán la cooperación internacional en dichas investigaciones.

**ARTÍCULO II**

El espacio ultraterrestre, incluso la Luna y otros cuerpos celestes, no podrá ser objeto de apropiación nacional por reivindicación de soberanía, uso u ocupación, ni de ninguna otra manera.

**ARTÍCULO III**

Los Estados Partes en el Tratado deberán realizar sus actividades de exploración y utilización del espacio ultraterrestre, incluso la Luna y otros cuerpos celestes, de conformidad con el derecho internacional, incluida la Carta de las Naciones Unidas, en interés del mantenimiento de la paz y la seguridad internacionales y del fomento de la cooperación y la comprensión internacionales.

**ARTÍCULO IV**

Los Estados Parte en el Tratado se comprometen a no colocar en órbita alrededor de la Tierra ningún objeto portador de armas nucleares ni de ningún otro tipo de armas de destrucción en masa, a no emplazar tales armas en los cuerpos celestes y a no colocar tales armas en el espacio ultraterrestre en ninguna otra forma.

La Luna y los demás cuerpos celestes se utilizarán exclusivamente con fines pacíficos por todos los Estados Partes en el Tratado. Queda prohibido establecer en los cuerpos celestes bases, instalaciones y fortificaciones militares, efectuar ensayos con cualquier tipo de armas y realizar maniobras militares. No se prohíbe la utilización de personal militar para investigaciones científicas ni para cualquier otro objetivo pacífico. Tampoco se prohíbe la utilización de cualquier equipo o medios necesarios para la exploración de la Luna y de otros cuerpos celestes con fines pacíficos.

LNG

**PODER LEGISLATIVO**

**LEY N° 5740**

**ARTÍCULO V**

Los Estados Partes en el Tratado considerarán a todos los astronautas como enviados de la humanidad en el espacio ultraterrestre, y les prestarán toda la ayuda posible en caso de accidente, peligro o aterrizaje forzoso en el territorio de otro Estado Parte o en alta mar. Cuando los astronautas hagan tal aterrizaje serán devueltos con seguridad y sin demora al Estado de registro de su vehículo espacial.

Al realizar actividades en el espacio ultraterrestre, así como en los cuerpos celestes, los astronautas de un Estado Parte en el Tratado deberán prestar toda la ayuda posible a los astronautas de los demás Estados Partes en el Tratado.

Los Estados Partes en el Tratado tendrán que informar inmediatamente a los demás Estados Partes en el Tratado o al Secretario General de las Naciones Unidas sobre los fenómenos por ellos observados en el espacio ultraterrestre, incluso la Luna y otros cuerpos celestes, que podrían constituir un peligro para la vida o la salud de los astronautas.

**ARTÍCULO VI**


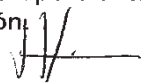
Los Estados Partes en el Tratado serán responsables internacionalmente de las actividades nacionales que realicen en el espacio ultraterrestre, incluso la Luna y otros cuerpos celestes, los organismos gubernamentales o las entidades no gubernamentales, y deberán asegurar que dichas actividades se efectúen en conformidad con las disposiciones del presente Tratado. Las actividades de las entidades no gubernamentales en el espacio ultraterrestre, incluso la Luna y otros cuerpos celestes, deberán ser autorizadas y fiscalizadas constantemente por el pertinente Estado Parte en el Tratado. Cuando se trate de actividades que realiza en el espacio ultraterrestre, incluso la Luna y otros cuerpos celestes, una organización internacional, la responsabilidad en cuanto al presente Tratado corresponderá a esa organización internacional y a los Estados Partes en el Tratado que pertenecen a ella.

**ARTÍCULO VII**

Todo Estado Parte en el Tratado que lance o promueva el lanzamiento de un objeto al espacio ultraterrestre, incluso la Luna y otros cuerpos celestes, y todo Estado Parte en el Tratado, desde cuyo territorio o cuyas instalaciones se lance un objeto será responsable internacionalmente de los daños causados a otro Estado Parte en el Tratado o a sus personas naturales o jurídicas por dicho objeto o sus partes componentes en la Tierra, en el espacio aéreo o en el espacio ultraterrestre, incluso la Luna y otros cuerpos celestes.

**ARTÍCULO VIII**

El Estado Parte en el Tratado, en cuyo registro figura el objeto lanzado al espacio ultraterrestre, retendrá su jurisdicción y control sobre tal objeto, así como sobre todo el personal que vaya en él, mientras se encuentre en el espacio ultraterrestre o en un cuerpo celeste. El derecho de propiedad de los objetos lanzados al espacio ultraterrestre, incluso de los objetos que hayan descendido o se construyan en un cuerpo celeste, y de sus partes componentes, no sufrirá ninguna alteración mientras estén en el espacio ultraterrestre incluso en un cuerpo celeste, ni en su retorno a la Tierra. Cuando esos objetos o esas partes componentes sean hallados fuera de los límites del Estado Parte en el Tratado en cuyo registro figuran, deberán ser devueltos a ese Estado Parte, el que deberá proporcionar los datos de identificación que se le soliciten antes de efectuarse la

 restitución:  
LNG 





*"Sesquicentenario de la Epopeya Nacional: 1864 - 1870"*

Pág. N° 4/6

**PODER LEGISLATIVO****LEY N° 5740****ARTÍCULO IX**

En la exploración y utilización del espacio ultraterrestre, incluso la Luna y otros cuerpos celestes, los Estados Partes en el Tratado deberán guiarse por el principio de la cooperación y la asistencia mutua, y en todas sus actividades en el espacio ultraterrestre, incluso en la Luna y otros cuerpos celestes, deberán tener debidamente en cuenta los intereses correspondientes de los demás Estados Partes en el Tratado. Los Estados Partes en el Tratado harán los estudios e investigaciones del espacio ultraterrestre incluso la Luna y otros cuerpos celestes, y procederán a su exploración de tal forma que no se produzca una contaminación nociva ni cambios desfavorables en el medio ambiente de la Tierra como consecuencia de la introducción en él de materias extraterrestres, y cuando sea necesario adoptarán las medidas pertinentes a tal efecto. Si un Estado Parte en el Tratado tiene motivos para creer que una actividad o un experimento en el espacio ultraterrestre, incluso la Luna y otros cuerpos celestes, proyectado por él o por sus nacionales, crearía un obstáculo capaz de perjudicar las actividades de otros Estados Partes en el Tratado en la exploración y utilización del espacio ultraterrestre con fines pacíficos, incluso en la Luna y otros cuerpos celestes, deberá celebrar las consultas internacionales oportunas antes de iniciar esa, actividad o ese experimento. Si un Estado Parte en el Tratado tiene motivos para creer que una actividad o un experimento en el espacio ultraterrestre, incluso la Luna y otros cuerpos celestes, proyectado por otro Estado Parte en el Tratado, crearía un obstáculo capaz de perjudicar las actividades de exploración y utilización del espacio ultraterrestre con fines pacíficos, incluso en la Luna y otros cuerpos celestes, podrá pedir que se celebren consultas sobre dicha actividad o experimento.

**ARTÍCULO X**

A fin de contribuir a la cooperación internacional en la exploración y la utilización del espacio ultraterrestre, incluso la Luna y de otros cuerpos celestes, conforme a los objetivos del presente Tratado, los Estados Partes en el examinarán, en condiciones de igualdad, las solicitudes formuladas por otros Estados Partes en el Tratado para que se les brinde la oportunidad a fin de observar el vuelo de los objetos espaciales lanzados por dichos Estados.

La naturaleza de tal oportunidad y las condiciones en que podría ser concedida se determinarán por acuerdo entre los Estados interesados.

**ARTÍCULO XI**

A fin de fomentar la cooperación internacional en la exploración y utilización del espacio ultraterrestre con fines pacíficos, los Estados Partes en el Tratado que desarrollan actividades en el espacio ultraterrestre, incluso la Luna y de otros cuerpos celestes, convienen en informar, en la mayor medida posible dentro de lo viable y factible, al Secretario General de las Naciones Unidas, así como al público y a la comunidad científica internacional, acerca de la naturaleza, marcha, localización y resultados de dichas actividades. El Secretario General de las Naciones Unidas debe estar en condiciones de difundir eficazmente tal información, inmediatamente después de recibirla.

**ARTÍCULO XII**

Todas las estaciones, instalaciones, equipo y vehículos espaciales situados en la Luna y otros cuerpos celestes serán accesibles a los representantes de otros Estados Partes en el presente Tratado, sobre la base de reciprocidad. Dichos representantes notificarán con antelación razonable su intención de hacer una visita, a fin de permitir celebrar las consultas que procedan y adoptar un máximo de precauciones para velar por la seguridad y evitar toda perturbación del funcionamiento normal de la instalación visitada.



LNG

*"Sesquicentenario de la Epopeya Nacional: 1864 - 1870"*

Pág. N° 5/6

**PODER LEGISLATIVO**

**LEY N° 5740**

**ARTÍCULO XIII**

Las disposiciones del presente Tratado se aplicarán a las actividades de exploración y utilización del espacio ultraterrestre, incluso la Luna y otros cuerpos celestes, que realicen los Estados Partes en el Tratado, tanto en el caso de que esas actividades las lleve a cabo un Estado Parte en el Tratado por sí solo o junto con otros Estados, incluso cuando se efectúen dentro del marco de organizaciones intergubernamentales internacionales.

Los Estados Partes en el Tratado resolverán los problemas prácticos que puedan surgir en relación con las actividades que desarrollen las organizaciones intergubernamentales internacionales en la exploración y utilización del espacio ultraterrestre, incluso la Luna y de otros cuerpos celestes, con la organización internacional pertinente o con uno o varios Estados miembros de dicha organización internacional que sean partes en el presente Tratado.

**ARTÍCULO XIV**

1. Este Tratado estará abierto a la firma de todos los Estados. El Estado que no firmare este Tratado antes de su entrada en vigor, de conformidad con el párrafo 3 de este artículo, podrá adherirse a él en cualquier momento.

2. Este Tratado estará sujeto a ratificación por los Estados signatarios. Los instrumentos de ratificación y los instrumentos de adhesión se depositarán en los archivos de los Gobiernos del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, de los Estados Unidos de América y de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, a los que por el presente se designa como Gobiernos depositarios.

3. Este Tratado entrará en vigor cuando hayan depositado los instrumentos de ratificación 5 (cinco) Gobiernos, incluidos los designados como Gobiernos depositarios en virtud del presente Tratado.

4. Para los Estados cuyos instrumentos de ratificación o de adhesión se depositaren después de la entrada en vigor de este Tratado, el Tratado entrará en vigor en la fecha del depósito sus instrumentos de ratificación o adhesión.

5. Los Gobiernos depositarios informarán sin tardanza a todas los Estados signatarios y a todos los Estados que se hayan adherido a este Tratado, de la fecha de cada firma, de la fecha de depósito de cada instrumento de ratificación y de adhesión a este Tratado, de la fecha de su entrada en vigor y de cualquier otra notificación.

6. Este Tratado será registrado por los Gobiernos depositarios, de conformidad con el Artículo 102 de la Carta de las Naciones Unidas.

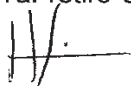
**ARTÍCULO XV**

Cualquier Estado Parte en el Tratado podrá proponer enmiendas al mismo. Las enmiendas entrarán en vigor para cada Estado Parte en el Tratado que las aceptare cuando éstas hayan sido aceptadas por la mayoría de los Estados Partes en el Tratado, y en lo sucesivo para cada Estado restante que sea parte en el Tratado en la fecha en que las acepte.


**ARTÍCULO XVI**

Todo Estado Parte podrá comunicar su retiro de este Tratado al cabo de 1 (un) año de su entrada en vigor, mediante notificación por escrito dirigida a los Gobiernos depositarios. Tal retiro surtirá efecto 1 (un) año después de la fecha en que se reciba la notificación.

  
LNG







*"Sesquicentenario de la Epopeya Nacional: 1864 - 1870"*

Pág. N° 6/6

**PODER LEGISLATIVO****LEY N° 5740****ARTÍCULO XVII**

Este Tratado, cuyos textos en inglés, ruso, español, francés y chino son igualmente auténticos, se depositará en los archivos de los Gobiernos depositarios. Los Gobiernos depositarios remitirán copias debidamente certificadas de este Tratado a los Gobiernos de los Estados signatarios y de los Estados que se adhirieran al Tratado.

**En Testimonio de lo Cual**, los infrascritos, debidamente autorizados, firman este Tratado.

**Hecho** en 3 (tres) ejemplares, en las ciudades de Londres, Moscú y Washington, el día veintisiete de enero de mil novecientos sesenta y siete."

**Artículo 2°.-** Comuníquese al Poder Ejecutivo.

Aprobado el Proyecto de Ley por la Honorable Cámara de Senadores, a **veintiocho días del mes de julio del año dos mil dieciséis**, quedando sancionado el mismo, por la Honorable Cámara de Diputados, a **dos días del mes de noviembre del año dos mil dieciséis**, de conformidad a lo dispuesto en el Artículo 204 de la Constitución Nacional.

  
**Hugo Adalberto Velázquez Moreno**  
Presidente  
H. Cámara de Diputados

  
**Roberto Acevedo Quevedo**  
Presidente  
H. Cámara de Senadores

  
**José Domingo Adorno Mazacotte**  
Secretario Parlamentario

  
**Oscar Rubén Salomón Fernández**  
Secretario Parlamentario

Asunción, *18* de *noviembre* de 2016

**Téngase por Ley de la República, publíquese e insértese en el Registro Oficial.**

**El Presidente de la República**

  
  
Dirección de Recursos y Legales  
Secretaría General  
Gabinete Civil  
[www.presidencia.gov.py](http://www.presidencia.gov.py)  
**Horacio Manuel Cartes Jara**

  
**Efraín Ramón Loizaga Lezcano**  
Ministro de Relaciones Exteriores



"SESQUICENTENARIO DE LA EPOPEYA NACIONAL: 1864 - 1870"



**PODER LEGISLATIVO**

**LEY N° 5.742**

**QUE CREA EL MUNICIPIO DE ARROYITO EN EL I DEPARTAMENTO CONCEPCIÓN Y UNA MUNICIPALIDAD CON ASIENTO EN EL PUEBLO DE ARROYITO.**

**EL CONGRESO DE LA NACIÓN PARAGUAYA SANCIONA CON FUERZA DE LEY**

**Artículo 1.º** Créase el municipio de Arroyito en el I Departamento Concepción y a éste efecto desaféctase su territorio del Distrito de Horqueta, con los siguientes límites:

**LÍNEA 1-2:** Con rumbo NE 59° 45' (Nor-Este, cincuenta y nueve grados, cuarenta y cinco minutos), mide 19.875,78 m (diecinueve mil ochocientos setenta y cinco metros con setenta y ocho centímetros), linda con el Distrito de Paso Barreto. Con coordenadas planas UTM, en X= 514380.81; Y= 7447385.49;

**LÍNEA 2-3:** Con rumbo SE 68° 59' (Sur-Este, sesenta y ocho grados, cincuenta y nueve minutos), mide 13.382,05 m (trece mil trescientos ochenta y dos metros con cinco centímetros), linda con el Distrito de Yby Ya'ú. Con coordenadas planas UTM, en X= 531549.90; Y= 7457399.16;

**LÍNEA 3-4:** Con rumbo SE 20° 22' (Sur-Este, veinte grados, veintidós minutos), mide 7.799,97 m (siete mil setecientos noventa y nueve metros con noventa y siete centímetros), linda con el Distrito de Yby Ya'ú. Con coordenadas planas UTM, en X= 544041.06; Y= 7452597.99;

**LÍNEA 4-5:** Con rumbo SW 15° 43' (Sur-Oeste, quince grados, cuarenta y tres minutos), mide 1.994,31 m (un mil novecientos noventa y cuatro metros con treinta y un centímetros), linda con el Distrito de Yby Ya'ú. Con coordenadas planas UTM en X= 546755.86; Y= 7445285.76;

**LÍNEA 5-6:** Con rumbo SW 33° 16' (Sur-Oeste, treinta y tres grados, dieciséis minutos), mide 9.888,09 m (nueve mil ochocientos ochenta y ocho metros con nueve centímetros), linda con el Distrito de Azotey. Con coordenadas planas UTM en X= 546212.23; Y= 7443361.04;

**LÍNEA 6-7:** Con rumbo SE 12° 38' (Sur-Este, doce grados, treinta y ocho minutos), mide 12.898,40 m (doce mil ochocientos noventa y ocho metros con cuarenta centímetros), linda con el Distrito de Azotey. Con coordenadas planas UTM en X= 540789.44; Y= 7435093.00;

**LÍNEA 7-8:** Con rumbo SW 38° 23' (Sur-Oeste, treinta y ocho grados, veintitrés minutos), mide 9.679,73 m (nueve mil seiscientos setenta y nueve metros con setenta y tres centímetros), linda con el Distrito de Azotey. Con coordenadas planas UTM en X= 543608.81; Y= 7422506.50;

**"SESQUICENTENARIO DE LA EPOPEYA NACIONAL: 1864 - 1870"****PODER LEGISLATIVO**

Pág. 2/5

**LEY N° 5.742**

**LÍNEA 8-9:** Con rumbo SW 83° 07' (Sur-Oeste, ochenta y tres grados, siete minutos), mide 5.989,71 m (cinco mil novecientos ochenta y nueve metros con setenta y un centímetros), linda con el Distrito de Azotey. Con coordenadas planas UTM en X= 537599.06; Y= 7414918.50;

**LÍNEA 9-10:** Con rumbo SW 39° 44' (Sur-Oeste, treinta y nueve grados cuarenta y cuatro minutos), mide 2.706,53 m (dos mil setecientos seis metros con cincuenta y tres centímetros), linda con el Distrito de Azotey. Con coordenadas planas UTM en X= 531652.47; Y= 7414200.92;

**LÍNEA 10-11:** Con rumbo NW 14° 10' (Nor-Oeste, catorce grados, diez minutos), mide 19.645,32 m (diecinueve mil seiscientos cuarenta y cinco metros con treinta y dos centímetros), linda con el Distrito de Horqueta. Con coordenadas planas UTM en X= 529922.46; Y= 7412119.48;

**LÍNEA 11-12:** Con rumbo SW 44° 50' (Sur-Oeste, cuarenta y cuatro grados, cincuenta minutos), mide 2.123,45 m (dos mil ciento veintitrés metros con cuarenta y cinco centímetros), linda con el Distrito de Horqueta. Con coordenadas planas UTM en X= 525117.00; Y= 7431168.00;

**LÍNEA 12-13:** Con rumbo NW 7° 34' (Nor-Oeste, siete grados, treinta y cuatro minutos), mide 4.139,04 m (cuatro mil ciento treinta y nueve metros con cuatro centímetros), linda con el Distrito de Horqueta. Con coordenadas planas UTM en X= 523620.00; Y= 7429662.00;

**LÍNEA 13-14:** Con rumbo SW 63° 35' (Sur-Oeste, sesenta y tres grados, treinta y cinco minutos), mide 3.260,64 m (tres mil doscientos sesenta metros con sesenta y cuatro centímetros), linda con el Distrito de Horqueta. Con coordenadas planas UTM en X= 523075.00; Y= 7433765.00;

**LÍNEA 14-15:** Con rumbo NW 26° 55' (Nor-Oeste, veintiséis grados, cincuenta y cinco minutos), mide 3.050,50 m (tres mil cincuenta metros con cincuenta centímetros), linda con el Distrito de Horqueta. Con coordenadas planas UTM en X= 520155.00; Y= 7432314.00; y,

**LÍNEA 15-1:** Con rumbo NW 19° 35' (Nor-Oeste, diecinueve grados, treinta y cinco minutos), mide 13.109,47 m (trece mil ciento nueve metros con cuarenta y siete centímetros), linda con el Distrito de Horqueta. Con coordenadas planas UTM en X= 518774.00; Y= 7435034.00.

El área delimitada para el Municipio creado en la presente ley, abarca la **SUPERFICIE DE 87.719 ha 3.669 m<sup>2</sup> 6.800 cm<sup>2</sup> (OCHENTA Y SIETE MIL SETECIENTOS DIECINUEVE HECTÁREAS, TRES MIL SEISCIENTOS SESENTA Y NUEVE METROS CUADRADOS, SEIS MIL OCHOCIENTOS CENTÍMETROS CUADRADOS).**

Superficie Poligonal =	86.454 ha	6.326 m <sup>2</sup>	4.300 cm <sup>2</sup>
Superficie Intra Poligonal =	-731 ha	3.947 m <sup>2</sup>	2.200 cm <sup>2</sup>
Superficie Extra poligonal =	1.996 ha	1.290 m <sup>2</sup>	4.700 cm <sup>2</sup>
Superficie Líquida =	87.719 ha	3.669 m <sup>2</sup>	6.800 cm <sup>2</sup>



"SESQUICENTENARIO DE LA EPOPEYA NACIONAL: 1864 - 1870"

**PODER LEGISLATIVO**

Pág. 3/5

**LEY N° 5.742**

**Artículo 2.º** Créase una Municipalidad en el Municipio establecido por el artículo 1.º de la presente ley, con asiento en el pueblo de Arroyito.

**Artículo 3.º** Una vez promulgada la presente ley, la Justicia Electoral deberá convocar a elecciones Municipales de acuerdo a la forma y plazos establecidos en las leyes correspondientes. Hasta tanto se elijan las nuevas autoridades, la administración del nuevo municipio quedará a cargo de la Municipalidad de Horqueta.

**Artículo 4.º** Modifícanse los límites del Distrito de Horqueta, con los siguientes datos técnicos:

**LÍNEA 22-34:** Con rumbo NW 2° 56' 44" (Nor-Oeste, dos grados, cincuenta y seis minutos, cuarenta y cuatro segundos), mide 1.165,74 m (mil ciento sesenta y cinco metros con setenta y cuatro centímetros), linda con el Distrito de Loreto. Con coordenadas planas UTM en X = 478173.90; Y = 7422645.81;

**LÍNEA 34-35:** Con rumbo NE 30° 53' 47" (Nor-Este, treinta grados, cincuenta y tres minutos, cuarenta y siete segundos), mide 7.147,21 m (siete mil ciento cuarenta y siete metros con veintidós centímetros), linda con Distrito de Loreto. Con coordenadas planas UTM en X = 478114.00; Y = 7423810.00;

**LÍNEA 35-36:** Con rumbo SE 62° 44' 42" (Sur-Este, sesenta y dos grados, cuarenta y cuatro minutos, cuarenta y dos segundos), mide 862,86 m (ochocientos sesenta y dos metros ochenta y seis centímetros), linda con el Distrito de Loreto. Con coordenadas planas UTM, en X = 481784.00; Y = 7429943.00;

**LÍNEA 36-37:** Con rumbo NE 58° 8' 47" (Nor-Este, cincuenta y ocho grados, ocho minutos, cuarenta y siete segundos), mide 29.381,51 m (veintinueve mil trescientos ochenta y un metros cincuenta y un centímetros), linda con el Distrito de Loreto. Con coordenadas planas UTM, en X = 485218.00; Y = 7428174.00;

**LÍNEA 37-33:** Con rumbo NW 13° 55' 7" (Nor-Oeste, trece grados, cincuenta y cinco minutos, siete segundos), mide 2.573,89 m (dos mil quinientos setenta y tres metros ochenta y nueve centímetros), linda con el Distrito de Loreto. Con coordenadas planas UTM, en X = 510174.69; Y = 7443680.02;

**LÍNEA 33-1:** Con rumbo NE 75° 57' 16" (Nor-Este, setenta y cinco grados, cincuenta y siete minutos, dieciséis segundos), mide 4.973.96 m (cuatro mil novecientos setenta y tres metros noventa y seis centímetros), linda con Distrito de Paso Barreto. Con coordenadas planas UTM, en X = 509555.55; Y = 7446178.34;

**LÍNEA 1-15:** Con rumbo SE 19° 35' (Sur-Este, diecinueve grados, treinta y cinco minutos), mide 13.109,47 m (trece mil ciento nueve metros con cuarenta y siete centímetros), linda con el Distrito de Arroyito. Con coordenadas planas UTM, en X = 514380.81; Y = 7447385.49;

**LÍNEA 15 -14:** Con rumbo SE 26° 55' (Sur-Este, veintiséis grados, cincuenta y cinco minutos), mide 3.050,50 m (tres mil cincuenta metros con cincuenta centímetros), linda con el Distrito de Arroyito. Con coordenadas planas UTM, en X = 518774.31; Y = 7435034.17;

**LÍNEA 14-13:** Con rumbo NE 63° 35' (Nor-Este, sesenta y tres grados, treinta y cinco minutos), mide 3.260,64 m (tres mil doscientos sesenta metros con sesenta y cuatro centímetros), linda con el Distrito de Arroyito. Con coordenadas planas UTM, en X = 520155.00; Y = 7432314.00;



"SESQUICENTENARIO DE LA EPOPEYA NACIONAL: 1864 - 1870"

**PODER LEGISLATIVO**

**Pág. 4/5**

**LEY N° 5.742**

**LÍNEA 13-12:** Con rumbo SE 07° 34' (Sur-Este, siete grados, treinta y cuatro minutos), mide 4.139,04 m (cuatro mil ciento treinta y nueve metros con cuatro centímetros), linda con el Distrito de Arroyito. Con coordenadas planas UTM, en X= 523075.00; Y= 7433765.00;

**LÍNEA 12-11:** Con rumbo NE 44° 50' (Nor-Este, cuarenta y cuatro grados, cincuenta minutos), mide 2.123,45 m (dos mil ciento veintitrés metros con cuarenta y cinco centímetros), linda con el Distrito de Arroyito. Con coordenadas planas UTM, en X= 523620.00; Y= 7429662.00;

**LÍNEA 11-10:** Con rumbo SE 14° 10' (Sur-Este, catorce grados, diez minutos), mide 19.645,32 m (diecinueve mil seiscientos cuarenta y cinco metros con treinta y dos centímetros), linda con el Distrito de Arroyito. Con coordenadas planas UTM, en X= 525117.00; Y= 7431168.00;

**LÍNEA 10-47a:** Con rumbo SW 28° 37' 46" (Sur-Oeste, veintiocho grados, treinta y siete minutos, cuarenta y seis segundos), mide 4.094,60 m (cuatro mil noventa y cuatro metros con sesenta centímetros), linda con el Distrito de Azote'y. Con coordenadas planas UTM, en X= 529922.46; Y= 7412119.48;

**LÍNEA 47a-48:** Con rumbo SW 83°50'38" (Sur-Oeste, ochenta y tres grados, cincuenta minutos, treinta y ocho segundos), mide 43.115,50 m (cuarenta y tres mil ciento quince metros con cincuenta centímetros), linda con el Río Ypané, que lo separa del Departamento San Pedro. Con coordenadas planas UTM, en X= 527937.96; Y= 7408490.77;

**LÍNEA 48-49:** Con rumbo NE 4° 46' 59" (Nor-Este, cuatro grados cuarenta y seis minutos, cincuenta y nueve segundos), mide 9.031,39 m (nueve mil treinta y un metros con treinta y nueve centímetros), linda con el Distrito de Belén. Con coordenadas planas UTM, en X= 485071.09; Y= 7403867.17;

**LÍNEA 49-50:** Con rumbo NW 3° 13' 14" (Nor-Oeste, tres grados, trece minutos, catorce segundos), mide 4.345,76 m (cuatro mil trescientos cuarenta y cinco metros con setenta y seis centímetros), linda con el Distrito de Belén. Con coordenadas planas UTM, en X= 485824.16; Y= 7412867.10;

**LÍNEA 50-28:** Con rumbo NE 72° 18' 29" (Nor-Este, setenta y dos grados, dieciocho minutos, veintinueve segundos), mide 375,16 m (trescientos setenta y cinco metros con dieciséis centímetros), linda con el Distrito de Concepción. Con coordenadas planas UTM, en X= 485580.00; Y= 7417206.00;

**LÍNEA 28-27:** Con rumbo NW 14° 39' 2" (Nor-Oeste, catorce grados, treinta y nueve minutos, dos segundos), mide 2.729,74 m (dos mil setecientos veintinueve metros con setenta y cuatro centímetros), linda con el Distrito de Concepción. Con coordenadas planas UTM, en X= 485937.42; Y= 7417320.01;

**LÍNEA 27-26:** Con rumbo SW 72° 40' 18" (Sur-Oeste, setenta y dos grados, cuarenta minutos, dieciocho segundos), mide 3.486,15 m (tres mil cuatrocientos ochenta y seis metros con quince centímetros), linda con el Distrito de Concepción. Con coordenadas planas UTM en X= 485247.00; Y= 7419961.00;

**LÍNEA 26-25:** Con rumbo NW 17° 11' 10" (Nor-Oeste, diecisiete grados, once minutos, diez segundos), mide 3.643,63 m (tres mil seiscientos cuarenta y tres metros con sesenta y tres centímetros), linda con el Distrito de Concepción. Con coordenadas planas UTM en X= 481919.07; Y= 7418922.67;

"SESQUICENTENARIO DE LA EPOPEYA NACIONAL: 1864 - 1870"

**PODER LEGISLATIVO**

Pág. 5/5

**LEY N° 5.742**

**LÍNEA 25-24:** Con rumbo SW 84° 52' 58" (Sur-Oeste, ochenta y cuatro grados, cincuenta y dos minutos, cincuenta y ocho segundos), mide 2.062,29 m (dos mil sesenta y dos metros con veintinueve centímetros), linda con el Distrito de Concepción. Con coordenadas planas UTM en X= 480842.45; Y=7422403.60;

**LÍNEA 24-23:** Con rumbo NE 15°42' 25" (Nor-Este, quince grados, cuarenta y dos minutos, veinticinco segundos), mide 209,15 m (doscientos nueve metros con quince centímetros), linda con el Distrito de Concepción. Con coordenadas planas UTM en X= 478788.38; Y= 7422219.66; y,

**LÍNEA 23-22:** Con rumbo NW 71° 28' 48" (Nor-Oeste, setenta y un grados, veintiocho minutos, cuarenta y ocho segundos), mide 707,75 m (setecientos siete metros con setenta y cinco centímetros), linda con el Distrito de Concepción. Con coordenadas planas UTM en X= 478845.00; Y= 7422421.00;

El resto del área del Municipio afectado en el presente artículo, abarca la **SUPERFICIE de 138.551 ha 3.851 m<sup>2</sup> 5.120 cm<sup>2</sup> (CIENTO TREINTA Y OCHO MIL QUINIENTOS CINCUENTA Y UN HECTÁREAS, TRES MIL OCHOCIENTOS CINCUENTA Y UN METROS CUADRADOS CON CINCO MIL CIENTO VEINTE CENTÍMETROS CUADRADOS).**

**Artículo 5.º** Comuníquese al Poder Ejecutivo.

Aprobado el Proyecto de Ley por la Honorable Cámara de Diputados, a los veinticuatro días del mes de agosto del año dos mil dieciséis, y por la Honorable Cámara de Senadores, a los tres días del mes de noviembre del año dos mil dieciséis, queda sancionado, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 204 de la Constitución Nacional.

  
**Hugo Adalberto Velázquez Moreno**  
Presidente  
H. Cámara de Diputados

  
**Roberto Acevedo Quevedo**  
Presidente  
H. Cámara de Senadores

  
**José Domingo Adorno Mazacotte**  
Secretario Parlamentario

  
**Oscar Salomón**  
Secretario Parlamentario

Asunción, 22 de noviembre de 2016  
Téngase por Ley de la República, publíquese e insértese en el Registro Oficial.

**El Presidente de la República**



Secretaría General  
Gabinete Civil

[www.presidencia.gov.py](http://www.presidencia.gov.py)

**Horacio Manuel Cortés Jara**

  
**Miguel Tadeo Rojas Meza**  
Ministro del Interior

*"Sesquicentenario de la Epopeya Nacional: 1864 - 1870"*



## PODER LEGISLATIVO

### LEY N° 5746

**QUE AMPLÍA LA PROGRAMACIÓN DE MONTOS DE LOS INGRESOS, GASTOS Y ANEXO DEL PERSONAL DENTRO DEL PRESUPUESTO GENERAL DE LA NACIÓN PARA EL EJERCICIO FISCAL 2016, APROBADO POR LA LEY N° 5554, DE FECHA 5 DE ENERO DE 2016, MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CULTURA – UNIVERSIDAD NACIONAL DE ASUNCIÓN (FACULTAD DE CIENCIAS MÉDICAS)**

**EL CONGRESO DE LA NACIÓN PARAGUAYA SANCIONA CON FUERZA DE**

### LEY

**Artículo 1°.-** Amplíase la estimación de los ingresos del Presupuesto General de la Nación para el Ejercicio Fiscal 2016, aprobado por la Ley N° 5554, de fecha 5 de enero de 2016, afectando a la Tesorería General y a las Entidades: 12 07 Ministerio de Educación y Cultura y 28 01 Universidad Nacional de Asunción, por un monto total de G. 21.538.848.752 (Guaraníes veintiún mil quinientos treinta y ocho millones ochocientos cuarenta y ocho mil setecientos cincuenta y dos), de acuerdo al Anexo que se adjunta y forma parte de esta Ley.

**Artículo 2°.-** Apruébase la ampliación de los créditos del Presupuesto General de la Nación para el Ejercicio Fiscal 2016, aprobado por la Ley N° 5554, de fecha 5 de enero de 2016, afectando a las Entidades: 12 07 Ministerio de Educación y Cultura y 28 01 Universidad Nacional de Asunción, por un monto total de G. 21.538.848.752 (Guaraníes veintiún mil quinientos treinta y ocho millones ochocientos cuarenta y ocho mil setecientos cincuenta y dos), de acuerdo al Anexo que se adjunta y forma parte de esta ley.

**Artículo 3°.-** La ampliación presupuestaria autorizada por la presente disposición legal será con carácter de excepción a lo establecido en la Ley N° 1954/02 "QUE MODIFICA EL ARTÍCULO 23 DE LA LEY N° 1535/99 'DE ADMINISTRACIÓN FINANCIERA DEL ESTADO' y a los Artículos 15 y 16 de la Ley N° 5554/16 "QUE APRUEBA EL PRESUPUESTO GENERAL DE LA NACIÓN PARA EL EJERCICIO FISCAL 2016".

**Artículo 4°.-** Las autoridades de la Universidad Nacional de Asunción (Facultad de Ciencias Médicas), serán responsables por la inclusión en su presupuesto de recursos y créditos, planes y programas que no guarden relación directa con los fines y objetivos previstos en la Ley o sus cartas orgánicas, de conformidad a lo establecido en el Artículo 7° de la Ley N° 1535/99 "DE ADMINISTRACIÓN FINANCIERA DEL ESTADO".

vjo

*"Sesquicentenario de la Epopeya Nacional: 1864 - 1870"*

**PODER LEGISLATIVO**


Pág. N° 2/3


**LEY N° 5746**

**Artículo 5°.-** Autorízase al Ministerio de Hacienda la adecuación de códigos, conceptos y la programación de montos consignados en los Anexos y detalles de la presente Ley, de acuerdo al Clasificador Presupuestario vigente, a las técnicas de programación de ingresos, gastos, financiamiento y Anexo del Personal, al solo efecto de la correcta registración, imputación y/o ejecución presupuestaria, en el Ejercicio Fiscal vigente a la fecha de promulgación de la presente Ley.

**Artículo 6°.-** Comuníquese al Poder Ejecutivo.

Aprobado el Proyecto de Ley por la Honorable Cámara de Senadores, a **veinte días del mes de octubre del año dos mil dieciséis**, quedando sancionado el mismo por la Honorable Cámara de Diputados, a **nueve días del mes de noviembre del año dos mil dieciséis**, de conformidad con lo dispuesto en el Artículo 207 numeral 1) de la Constitución Nacional.

  
**Hugo Adalberto Velázquez Moreno**  
Presidente  
H. Cámara de Diputados

  
**Roberto Acevedo Quevedo**  
Presidente  
H. Cámara de Senadores

  
**José Domingo Adorno Mazacotte**  
Secretario Parlamentario

  
**Oscar Rubén Salomón Fernández**  
Secretario Parlamentario

Asunción, 22 de *noviembre* de 2016

**Téngase por Ley de la República, publíquese e insértese en el Registro Oficial.**

**El Presidente de la República**

  
Dirección de Registro y Legajo  
Secretaría General  
Gabinete Civil  
**www.presidencia.gov.py**  
**Horacio Manuel Cartes Jara**

  
**Santiago Peña Palacios**  
Ministro de Hacienda

"Sesquicentenario de la Epopeya Nacional: 1864 - 1870"

PODER LEGISLATIVO

Pág. N° 3/3

LEY N° 5746

ANEXO

Niv.	Ent.	Descripción									
1	1	TESORERIA GENERAL									
Código					Descripción	Presupuesto inicial	Modificación (+/-)	Presupuesto Ajustado	Variación		Saldo Presupuestario
Grup.	Subgr.	Orig.	Det.	FF					Disminución	Aumento	
100	190	191	009	10	INGRESOS CORRIENTES OTROS RECURSOS CORRIENTES OTROS RECURSOS VARIOS RECURSOS DEL TESORO	2.706.596.956.037	-659.465.736.047	2.047.131.219.990	0	21.538.848.752	2.068.670.068.742
T O T A L						2.706.596.956.037	-659.465.736.047	2.047.131.219.990	0	21.538.848.752	2.068.670.068.742
Niv.	Ent.	Descripción									
12	7	MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA									
Código					Descripción	Presupuesto inicial	Modificación (+/-)	Presupuesto Ajustado	Variación		Saldo Presupuestario
Grup.	Subgr.	Orig.	Det.	FF					Disminución	Aumento	
100	150	151	010	10	INGRESOS CORRIENTES TRANSFERENCIAS CORRIENTES TRANSFERENCIAS DE LA TESORERIA GENERAL RECURSOS DEL TESORO	5.878.975.712.306	-433.947.994	5.878.541.764.312	0	21.538.848.752	5.900.080.613.064
T O T A L						5.878.975.712.306	-433.947.994	5.878.541.764.312	0	21.538.848.752	5.900.080.613.064
Niv.	Ent.	Descripción									
28	1	UNIVERSIDAD NACIONAL DE ASUNCION									
Código					Descripción	Presupuesto inicial	Modificación (+/-)	Presupuesto Ajustado	Variación		Saldo Presupuestario
Grup.	Subgr.	Orig.	Det.	FF					Disminución	Aumento	
100	150	152	050	10	INGRESOS CORRIENTES TRANSFERENCIAS CORRIENTES TRANSF. CONSOL. DE ENTID. Y ORG. DEL ESTADO APORTES DEL GOB. CENTRAL CON REC. DEL TESORO RECURSOS DEL TESORO	931.529.227.577	-200.000.000	931.329.227.577	0	21.538.848.752	952.868.076.329
T O T A L						931.529.227.577	-200.000.000	931.329.227.577	0	21.538.848.752	952.868.076.329

Entidad	12-07	MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA										
Tipo de Presupuc	1	PROGRAMAS DE PROGRAMAS DE ADMINISTRACION										
Programa	001	ADMINISTRACION GENERAL										
Unidad Responsal	40	GABINETE DEL MINISTRO										
Código		Descripción					Presupuesto Inicial	Modificación (+/-)	Presupuesto Vigente	Variación		Saldo
O.G.	FF.	O.F.	DPTO.						Disminución	Aumento	Presupuestario	
811	10	171	11	TRANSF. CONSOL. DE LA ADM. CENTRAL A		931.529.227.577	-200.000.000	931.329.227.577	0	21.538.848.752	952.868.076.329	
SUB TOTAL						931.529.227.577	-200.000.000	931.329.227.577	0	21.538.848.752	952.868.076.329	
Entidad	28-01	UNIVERSIDAD NACIONAL DE ASUNCION										
Tipo de Presupuc	2	PRESUPUESTO DE PROGRAMAS DE ACCION										
Programa	002	COMPETITIVIDAD E INNOVACION										
Subprograma	02	FACULTAD DE CIENCIAS MEDICAS										
Unidad Responsal	10	FAC. DE CIENCIAS MEDICAS										
Código		Descripción					Presupuesto Inicial	Modificación (+/-)	Presupuesto Vigente	Variación		Saldo
O.G.	FF.	O.F.	DPTO.						Disminución	Aumento	Presupuestario	
133	10	001	0	BONIFICACIONES Y GRATIFICACIONES		33.303.862.056	0	33.303.862.056	0	8.388.325.598	41.692.187.654	
191	10	001	0	SUBSIDIO PARA LA SALUD		6.081.676.000	0	6.081.676.000	0	691.124.000	6.772.800.000	
240	10	001	0	GASTOS POR SERV. DE ASEO, MANTEN Y REPARAC		6.898.576.906	253.000.000	7.151.576.906	0	2.459.399.154	9.610.976.060	
350	10	001	0	PRODUCTOS E INSTRUMENTALES QUIMICOS Y MEDICINALES		52.692.427.950	0	52.692.427.950	0	10.000.000.000	62.692.427.950	
SUB TOTAL						98.976.542.912	253.000.000	99.229.542.912	0	21.538.848.752	120.768.391.664	
TOTAL GENERAL						98.976.542.912	253.000.000	99.229.542.912	0	21.538.848.752	120.768.391.664	



"SESQUICENTENARIO DE LA EPOPEYA NACIONAL: 1864-1870"

PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA DEL PARAGUAY  
MINISTERIO DEL INTERIORDECRETO N° 6253 -

**POR EL CUAL SE OBJETA TOTALMENTE EL PROYECTO DE LEY N° 5735/2016, «QUE DECLARA DE INTERÉS SOCIAL Y EXPROPIA A FAVOR DEL ESTADO PARAGUAYO – SECRETARÍA DE ACCIÓN SOCIAL (SAS), UN INMUEBLE INDIVIDUALIZADO COMO FINCA N° 31.365, PADRÓN N° 16.098, LUGAR DENOMINADO CAPILLA CUE, DEL DISTRITO DE SAN LORENZO, PARA SU POSTERIOR TRANSFERENCIA A TÍTULO ONEROSO A FAVOR DE LOS ACTUALES OCUPANTES», SANCIONADO POR EL CONGRESO NACIONAL.**

Asunción, 15 de noviembre de 2016

**VISTO:** El Proyecto de Ley N° 5735/2016, «Que declara de Interés Social y expropiación a favor del Estado paraguayo – Secretaría de Acción Social (SAS), un inmueble individualizado como Finca N° 31.365, Padrón N° 16.098, lugar denominado Capilla Cue, del Distrito de San Lorenzo, para su posterior transferencia a título oneroso a favor de los actuales ocupantes», sancionado por el Honorable Congreso Nacional y remitido al Excelentísimo señor Presidente de la República, a sus efectos; y

**CONSIDERANDO:** Que la Constitución, en el Artículo 238, Numeral 4), atribuye a quien ejerce la Presidencia de la República la facultad de vetar total o parcialmente las leyes sancionadas por el Congreso Nacional, formulando las observaciones u objeciones que estime convenientes.

Que el Artículo 100 de la Constitución señala que todos los habitantes de la República tienen derecho a una vivienda digna. El estado establecerá las condiciones para hacer efectivo este derecho, y promoverá planes de viviendas de interés social, especialmente las destinadas a familias de escasos recursos.

Que el Gobierno Nacional declaró como prioridad nacional la reducción de la pobreza, como lo establece el Decreto N° 291/2013 donde se destaca que el eje fundamental del programa nacional, apuntará a la reducción de la pobreza, así como a la promoción de la inclusión y equidad social.

Que la ley de referencia, describe e individualiza, las dimensiones y linderos, además de mencionar que la Secretaría de Acción Social y las personas que legítimamente acrediten la calidad de propietario acordarán en un plazo no mayor de noventa (90) días el precio de las fincas expropiadas; y que los trámites de loteamiento, administración, venta y transferencia de la finca expropiada

N° 2375 -



"SESQUICENTENARIO DE LA EPOPEYA NACIONAL: 1864-1870"



PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA DEL PARAGUAY

MINISTERIO DEL INTERIOR

DECRETO N° 6253. -

**POR EL CUAL SE OBJETA TOTALMENTE EL PROYECTO DE LEY N° 573572016, «QUE DECLARA DE INTERÉS SOCIAL Y EXPROPIA A FAVOR DEL ESTADO PARAGUAYO – SECRETARÍA DE ACCIÓN SOCIAL (SAS), UN INMUEBLE INDIVIDUALIZADO COMO FINCA N° 31.365, PADRÓN N° 16.098, LUGAR DENOMINADO CAPILLA CUE, DEL DISTRITO DE SAN LORENZO, PARA SU POSTERIOR TRANSFERENCIA A TÍTULO ONEROSO A FAVOR DE LOS ACTUALES OCUPANTES», SANCIONADO POR EL CONGRESO NACIONAL.**

-2-

*a los actuales ocupantes quedará a cargo de la Secretaría de Acción Social (SAS).*

*Que la Secretaría de Acción Social, dependiente de la Presidencia de la Republica, creada por Decreto del Poder Ejecutivo N° 9235, de fecha 8 de junio de 1995, es la institución encargada de promover el desarrollo integral de personas, familias, y comunidades para la superación de la exclusión generada por la pobreza y la vulnerabilidad y, actualmente se encuentra implementando el Programa de Desarrollo y Apoyo Social a los asentamientos o núcleos poblacionales urbanos o suburbanos «Tekoha», creado por Decreto N° 1767, de fecha 3 de abril del 2009, y reglamentado por Resolución SAS N° 945/2015, «Por la cual se aprueba Reglamento del Programa de Desarrollo y Apoyo Social a los asentamientos o núcleos poblacionales urbanos o suburbanos Tekoha»; cuya finalidad es la de desarrollar una mayor transparencia y eficacia en la compra de tierras a ser destinadas a las familias en situación de pobreza y extrema pobreza y garantizar a las familias el acceso al lote propio y la promoción de comunidades sustentables, priorizando a mujeres jefas de hogar o familias con miembros con discapacidad o adultos mayores.*

*Que la Secretaría de Acción Social ha realizado las evaluaciones técnicas y recomienda el veto total de la Ley sancionada, debido a múltiples y graves errores técnicos en cuanto a las dimensiones, linderos, lotes, orientaciones y otras especificaciones importantes respecto al plano aprobado por el municipio, y que se detallan a continuación: «Se verificó el plano aprobado por la Municipalidad con la situación de hecho, lote por lote, el cual no presenta errores*

N°

"SESQUICENTENARIO DE LA EPOPEYA NACIONAL: 1864-1870"

PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA DEL PARAGUAY  
MINISTERIO DEL INTERIORDECRETO N° 6253 -

**POR EL CUAL SE OBJETA TOTALMENTE EL PROYECTO DE LEY N° 573572016, «QUE DECLARA DE INTERÉS SOCIAL Y EXPROPIA A FAVOR DEL ESTADO PARAGUAYO – SECRETARÍA DE ACCIÓN SOCIAL (SAS), UN INMUEBLE INDIVIDUALIZADO COMO FINCA N° 31.365, PADRÓN N° 16.098, LUGAR DENOMINADO CAPILLA CUE, DEL DISTRITO DE SAN LORENZO, PARA SU POSTERIOR TRANSFERENCIA A TÍTULO ONEROSO A FAVOR DE LOS ACTUALES OCUPANTES», SANCIONADO POR EL CONGRESO NACIONAL.**

-3-

que pasen las tolerancias de medidas y linderos; sin embargo, en Gabinete se verifica la Ley N° 573572016 y el plano aprobado por la Municipalidad, y se observan los siguientes errores en la Ley.

**Manzana 1:** Lote N° 1 las descripciones de las medidas de Este y Oeste se encuentran invertidas; Lote N° 10 en la descripción de la superficie del Proyecto de Ley es de 142,62 m<sup>2</sup> y en el cuadro de superficie del plano aprobado es de 142,68 m<sup>2</sup>

N°

**Manzana 2:** Lote N° 6 se describe que linda con Lote N° 3, el cual debe ser Lote N° 5 y no se describe al Este.

**Manzana 3:** Lote N° 1 se describe al Oeste que linda con Lote N° 13, el cual figura en el plano Lote N° 12; Lote N° 2 se describe al Oeste que linda con Lote N° 12, el cual figura en el plano Lote N° 11; Lote N° 3 se describe al Oeste que linda con Lote N° 11, el cual figura en el plano Lote N° 10; Lote N° 4 se describe al Oeste que linda con Lote N° 10, el cual figura en el plano Lote N° 9; Lote N° 5 se describe al Oeste que linda con Lote N° 9, el cual figura en el plano Lote N° 8; Lote N° 6 se describe al Sur que linda con Lote N° 7 el cual no es así, al Oeste que linda con Lote N° 8, el cual figura en el plano Lote N° 7; Lote N° 7 se describe al Norte mide 19,50 m, donde en el plano es la medida de 14,50 m; linda con lote N° 6, no figura de esta manera en el plano, también presenta errores, Lado Sur; Este y Oeste; no coincide así la descripción de la superficie del Proyecto de Ley con respecto al cuadro de superficie del plano aprobado; Lote N° 8 no coinciden las descripciones de los lados Norte, Sur, Este y Oeste y la superficie, con respecto al plano aprobado; Lote

"SESQUICENTENARIO DE LA EPOPEYA NACIONAL: 1864-1870"



PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA DEL PARAGUAY

MINISTERIO DEL INTERIOR

DECRETO N° 6253.-

**POR EL CUAL SE OBJETA TOTALMENTE EL PROYECTO DE LEY N° 5735/2016, «QUE DECLARA DE INTERÉS SOCIAL Y EXPROPIA A FAVOR DEL ESTADO PARAGUAYO – SECRETARÍA DE ACCIÓN SOCIAL (SAS), UN INMUEBLE INDIVIDUALIZADO COMO FINCA N° 31.365, PADRÓN N° 16.098, LUGAR DENOMINADO CAPILLA CUE, DEL DISTRITO DE SAN LORENZO, PARA SU POSTERIOR TRANSFERENCIA A TÍTULO ONEROSO A FAVOR DE LOS ACTUALES OCUPANTES», SANCIONADO POR EL CONGRESO NACIONAL.**

-4-

N° 9 no coinciden las descripciones de los lados Norte, Sur, Este y Oeste y la superficie, con respecto al plano aprobado; Lote N° 10 no coinciden las descripciones de los lados Norte, Sur, Este y Oeste y la superficie, con respecto al plano aprobado; Lote N° 11 no coinciden las descripciones de los lados Norte, Sur, Este y Oeste y la superficie, con respecto al plano aprobado; Lote N° 12 no coinciden las descripciones de los lados Norte, Sur, Este y Oeste la superficie de la ley, con respecto al plano aprobado en la ley se describe el Lote N° 13, donde solo figura en el plano aprobado hasta Lote N° 12.

N°

**Manzana 5:** Lote N° 2 se describe en la ley que al Norte linda con pasillo, sin embargo, en el plano linda con Lote N° 1, también al Sur presenta errores.

**Manzana 6:** Lote N° 4 se describe en la ley que al Norte linda con pasillo, sin embargo, en el plano linda con lote N° 3, también el al Sur presenta errores».

Que en virtud al informe transcripto, en el cual constan múltiples y graves errores técnicos, al Poder Ejecutivo no le resta otra opción que la de objetar totalmente el Proyecto de Ley N° 5735, «Que declara de Interés Social y expropia a favor del Estado paraguayo – Secretaría de Acción Social (SAS), un inmueble individualizado como Finca N° 31.365, Padrón N° 16.098, lugar denominado Capilla Cue, del Distrito de San Lorenzo, para su posterior transferencia a título oneroso a favor de los actuales ocupantes», por los argumentos antes esgrimidos.

**POR TANTO**, en ejercicio de sus atribuciones constitucionales,

"SESQUICENTENARIO DE LA EPOPEYA NACIONAL: 1864-1870"



PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA DEL PARAGUAY  
MINISTERIO DEL INTERIOR

DECRETO N° 62.53.-

**POR EL CUAL SE OBJETA TOTALMENTE EL PROYECTO DE LEY N° 5735/2016, «QUE DECLARA DE INTERÉS SOCIAL Y EXPROPIA A FAVOR DEL ESTADO PARAGUAYO – SECRETARÍA DE ACCIÓN SOCIAL (SAS), UN INMUEBLE INDIVIDUALIZADO COMO FINCA N° 31.365, PADRÓN N° 16.098, LUGAR DENOMINADO CAPILLA CUE, DEL DISTRITO DE SAN LORENZO, PARA SU POSTERIOR TRANSFERENCIA A TÍTULO ONEROSO A FAVOR DE LOS ACTUALES OCUPANTES», SANCIONADO POR EL CONGRESO NACIONAL.**

-5-

**EL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA DEL PARAGUAY**

**DECRETA:**

**Art. 1°.-** Objétase totalmente el Proyecto de Ley N° 5735/2016, «Que declara de Interés Social y expropia a favor del Estado paraguayo – Secretaría de Acción Social (SAS), un inmueble individualizado como Finca N° 31.365, Padrón N° 16.098, lugar denominado Capilla Cue, del Distrito de San Lorenzo, para su posterior transferencia a título oneroso a favor de los actuales ocupantes», sancionado por el Honorable Congreso Nacional, por los fundamentos expuestos en el Considerando del presente Decreto.

**Art. 2°.-** Devuélvese al Honorable Congreso Nacional la Ley sancionada y objetada, a los efectos previstos en el Artículo 209 de la Constitución.

**Art. 3°.-** El presente Decreto será refrendado por el Ministro del Interior.

**Art. 4°.-** Comuníquese, publíquese e insértese en el Registro Oficial.

*[Firma manuscrita]*



"SESQUICENTENARIO DE LA EPOPEYA NACIONAL: 1864-1870"



PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA DEL PARAGUAY

MINISTERIO DEL INTERIOR

DECRETO N° 6279.-

**POR EL CUAL SE CONCEDE EL RETIRO AL SUBOFICIAL SUPERIOR O.S. MIGUEL ALFARO VILLALBA, DE LA POLICÍA NACIONAL.**

Asunción, 15 de noviembre de 2016

**VISTO:** La Nota P.E. N° 282, del 28 de septiembre de 2016 (Expediente M.I. N° 3252/16), de la Comandancia de la Policía Nacional, por la cual se solicita el retiro del Suboficial Superior O.S. Miguel Alfaro Villalba, de conformidad con el Artículo 53, Numeral 3), de la Ley N° 222/1993, «Orgánica de la Policía Nacional»; y

**CONSIDERANDO:** Que la Ley citada precedentemente, en el Artículo 53, Numeral 3), establece: «Tiene derecho a Retiro Temporal: [...] El que haya solicitado voluntariamente su retiro».

Que la Dirección Jurídica del Ministerio del Interior y el Departamento Jurídico de la Policía Nacional se han expedido favorablemente a lo solicitado, conforme consta en los dictámenes respectivos que obran en autos.

**POR TANTO,** en ejercicio de sus atribuciones constitucionales,

N° 2386.-

**EL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA DEL PARAGUAY****DECRETA:**

**Art. 1°.-** Concédese el Retiro al Suboficial Superior O.S. Miguel Alfaro Villalba, con cédula de identidad civil número 1.371.787, de la Policía Nacional.

**Art. 2°.-** El presente Decreto será refrendado por el Ministro del Interior.

**Art. 3°.-** Comuníquese, publíquese e insértese en el Registro Oficial.



Ministerio del Interior  
Secretaría General  
Gabinete Civil

[www.presidencia.gov.py](http://www.presidencia.gov.py)



"SESQUICENTENARIO DE LA EPOPEYA NACIONAL: 1864-1870"



PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA DEL PARAGUAY

MINISTERIO DEL INTERIOR

DECRETO N° 6292.-

**POR EL CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N° 1723 DEL 29 DE JUNIO DE 2001, «QUE AUTORIZA AL PODER EJECUTIVO A TRASLADAR LOS FERIADOS NACIONALES AL DÍA LUNES», PARA EL AÑO 2017.**

Asunción, 17 de noviembre de 2016

**VISTO:** La Nota NRI GAB N° 114/2016, del 11 de febrero de 2016, remitida por la Secretaría Nacional de Turismo (SENATUR), dependiente de la Presidencia de la República, en la cual propone la reglamentación de la Ley N° 1723/2001, «Que autoriza al Poder Ejecutivo a trasladar los Feriados Nacionales al día lunes»; y

**CONSIDERANDO:** Que el Artículo 1° de la Ley N° 1723/2001 autoriza al Poder Ejecutivo a trasladar anualmente los feriados nacionales establecidos en la Ley N° 8 del 6 de junio de 1990 y en la Ley N° 1601 del 28 de setiembre de 2000, al día lunes.

Que en el Artículo 2° de la citada Ley, se establecen los feriados inamovibles que no pueden ser objeto de traslado.

Que la Secretaría Nacional de Turismo presentó las argumentaciones sobre la importancia del traslado de días feriados, señalando que el turismo constituye un sector importante para el ingreso de recursos, además del alto impacto social y cultural que genera a través de diversos tipos de actividades.

N° 2391.

**POR TANTO,** en ejercicio de sus atribuciones constitucionales,

**EL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA DEL PARAGUAY**

**DECRETA:**

**Art. 1°.-** Trasládanse los días feriados que se mencionan a continuación, de la siguiente manera:

1. El feriado del 1 de marzo de 2017 (Día de los Héroes de la Patria), se traslada al día lunes 27 de febrero de 2017.
2. El feriado del 15 de agosto de 2017 (Día de la Fundación de Asunción), se traslada al día lunes 14 de agosto de 2017.
3. El feriado del 29 de septiembre de 2017 (Victoria de Boquerón), se traslada al día lunes 2 de octubre de 2017.



Secretaría de Asesoría y Legales  
Secretaría General  
Gabinete Civil

[www.presidencia.gov.py](http://www.presidencia.gov.py)

"SESQUICENTENARIO DE LA EPOPEYA NACIONAL: 1864-1870"



PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA DEL PARAGUAY

MINISTERIO DEL INTERIOR

DECRETO N° 6292.-

**POR EL CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N° 1723 DEL 29 DE JUNIO DE 2001, «QUE AUTORIZA AL PODER EJECUTIVO A TRASLADAR LOS FERIADOS NACIONALES AL DÍA LUNES», PARA EL AÑO 2017.**

-2-

**Art. 2°.-** Dispónese que en todos los feriados inamovibles o móviles, se garantizará la provisión de los servicios públicos básicos imprescindibles, para lo cual las máximas autoridades de las instituciones pertinentes deberán disponer que se cuente con el personal mínimo necesario que permita atender satisfactoriamente la demanda de sus servicios.

**Art. 3°.-** Déjase sin efecto el Decreto N° 5101 de fecha 30 de marzo de 2016.

**Art. 4°.-** El presente Decreto será refrendado por el Ministro del Interior.

**Art. 5°.-** Comuníquese, publíquese e insértese en el Registro Oficial.



Ministerio del Interior y Justicia  
Secretaría General  
Gabinete Civil

[www.presidencia.gov.py](http://www.presidencia.gov.py)

N°